

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Восточной Республики Уругвай о сотрудничестве в борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и злоупотребления ими

Правительство Российской Федерации и Правительство Восточной Республики Уругвай, в дальнейшем именуемые Сторонами,

сознавая, что незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ (далее именуются – наркотики) и злоупотребление ими представляют серьезную угрозу здоровью и благосостоянию народов государств Сторон, наносят ущерб политической, экономической и социально-культурной сферам обоих государств,

исходя из целей Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года (далее именуется – Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года), Конвенции о психотропных веществах 1971 года и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года, а также с учетом соответствующих решений, принятых по этим вопросам Организацией Объединенных Наций, в том числе XVII и XX специальными сессиями Генеральной Ассамблеи ООН 1990 и 1998 годов,

признавая, что задача искоренения незаконного оборота наркотиков является общей обязанностью всех государств мира и требует координирования действий в рамках многостороннего и двустороннего сотрудничества,

исполненные решимости наладить взаимное сотрудничество в целях эффективного решения проблемы незаконного оборота наркотиков,

принимая во внимание необходимость сотрудничества Сторон для противодействия незаконному обороту наркотиков, включая усилия по предотвращению попыток использования территории, воздушного пространства и территориальных вод государств Сторон для незаконного перемещения наркотиков,

обращая особое внимание на необходимость согласования действий по вопросам правового и оперативного сотрудничества с учетом законодательства своих государств и содействия повышению эффективности обмена информацией, а также в области взаимного технического сотрудничества, профилактики, лечения, реабилитации и социальной реинтеграции лиц, больных наркоманией,

учитывая конституционные основы и правовые системы своих государств и уважая неотъемлемое право государств на суверенитет,

сознавая важность развития взаимного сотрудничества в целях противодействия незаконному обороту наркотиков посредством взаимодействия, координации и согласования действий в соответствии с законодательством государств Сторон, а также выполнения специальных программ в этой сфере,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны, соблюдая законы и правила своих государств, будут стремиться согласовывать свою политику и осуществлять скоординированные программы в области предотвращения злоупотребления наркотиками, реабилитации лиц, больных наркоманией, борьбы с незаконным оборотом наркотиков, а также используемых для их изготовления веществ (прекурсоров), перечисленных в Таблицах I и II Приложения к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Указанные политика и программы будут осуществляться в соответствии с международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

Стороны будут выполнять свои обязательства, вытекающие из настоящего Соглашения, в соответствии с принципами и нормами международного права, закрепленными в Уставе ООН и других основополагающих международных документах.

Статья 2

Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется через компетентные органы Сторон.

Для целей настоящего Соглашения под компетентными органами Сторон понимаются:

со стороны Российской Федерации:

Министерство иностранных дел Российской Федерации;

Министерство внутренних дел Российской Федерации;

Генеральная прокуратура Российской Федерации;

Министерство здравоохранения Российской Федерации;

Федеральная служба безопасности Российской Федерации;

Федеральная пограничная служба Российской Федерации;
Государственный таможенный комитет Российской Федерации;
со стороны Восточной Республики Уругвай:

Национальный Совет по наркотикам при Президенте Восточной Республики Уругвай;

Министерство иностранных дел Восточной Республики Уругвай.

Статья 3

С Российской Стороны органом, ответственным за осуществление координации сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, является Министерство иностранных дел Российской Федерации, с Уругвайской Стороны – Национальный Совет по наркотикам при Президенте Восточной Республики Уругвай, действующий в контакте с Министерством иностранных дел Восточной Республики Уругвай.

Статья 4

1. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения будет осуществляться в следующих формах:

1) обмен представляющей интерес оперативно-разыскной, справочной, криминалистической и иной информацией, в том числе относительно:

любых связанных с незаконным оборотом наркотиков или прекурсоров преступлений, совершенных или подготавливаемых к совершению на территории государства другой Стороны;

фактов, связанных с незаконным перемещением или попытками незаконного перемещения наркотиков и прекурсоров с территории государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны;

лиц, подозреваемых в причастности к незаконному обороту наркотиков и прекурсоров;

структуры, состава, сферы деятельности, организации управления и связей международных криминальных группировок, которые связаны с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров;

имевших место или предполагаемых контактов между действующими в государствах Сторон отдельными лицами и преступными группами, связанными с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров;

форм и методов выявления источников поступления наркотиков и прекурсоров в незаконный оборот и мер пресечения такого незаконного оборота;

применяемых способов сокрытия наркотиков при транспортировке и методов их выявления;

форм и методов осуществления преступной деятельности, связанной с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров;

выявленных фактов и способов легализации (отмывания) доходов, полученных от незаконного оборота наркотиков и прекурсоров;

возбуждения уголовных дел в отношении граждан государства другой Стороны, причастных к незаконному обороту наркотиков и прекурсоров, окончания следствия или вынесения судебного решения по указанным делам;

методов профилактики, лечения, реабилитации и социальной адаптации лиц, больных наркоманией;

2) проведение по запросам компетентных органов Сторон оперативно-разыскных мероприятий по делам, связанным с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров;

3) обмен опытом работы, в том числе путем проведения совместных рабочих встреч, совещаний, конференций и семинаров;

4) обмен текстами законодательных и иных нормативных правовых актов в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков и противодействия злоупотреблению ими, а также материалами об их исполнении и методическими рекомендациями;

5) содействие в подготовке и повышении квалификации кадров, в том числе путем организации стажировок в специализированных подразделениях по борьбе с незаконным оборотом наркотиков и прекурсоров и в медицинских учреждениях;

6) оказание консультативной помощи, а также содействие в проведении сложных экспертиз;

7) обмен в случае необходимости образцами и результатами исследования наркотиков и прекурсоров, изъятых из незаконного оборота;

8) обмен статистическими данными и специальными публикациями по проблеме контроля за оборотом наркотиков.

2. Настоящее Соглашение не препятствует компетентным органам Сторон в определении и развитии иных взаимоприемлемых направлений и форм сотрудничества.

3. Настоящее Соглашение не затрагивает вопросов выдачи и правовой помощи по уголовным делам.

Статья 5

Оказание содействия в рамках настоящего Соглашения производится на основании запроса или по инициативе компетентного органа одной Стороны, полагающей, что такое содействие представляет интерес для другой Стороны. Запрос о содействии передается в письменной форме, в том числе с использованием

технических средств передачи информации.

В случаях, не терпящих отлагательства, может быть принят запрос в устной форме, однако он должен быть в течение 3 дней подтвержден в письменной форме.

Запрос может содержать, если это необходимо и возможно, следующие сведения:

наименование запрашивающего компетентного органа;

наименование запрашиваемого компетентного органа;

наименование дела или материала, по которому направляется запрос;

обоснование запроса;

желательный срок исполнения запроса;

другие сведения, необходимые для исполнения запроса.

Запрос подписывается руководителем запрашивающего компетентного органа или его заместителем либо другими уполномоченными ими лицами и удостоверяется гербовой печатью запрашивающего компетентного органа. Перечень уполномоченных лиц согласовывается компетентными органами Сторон.

Статья 6

В исполнении запроса может быть отказано полностью или частично, если запрашиваемая Сторона полагает, что его исполнение может нанести ущерб суверенитету, безопасности, общественному порядку или другим важным интересам ее государства либо противоречит законам или международным обязательствам ее государства.

В исполнении запроса может быть отказано, если деяние, в связи с которым поступил запрос, не является правонарушением по законодательству государства запрашиваемой Стороны.

В случае принятия решения об отказе в исполнении запроса запрашивающий компетентный орган уведомляется об этом в письменной форме с указанием причин отказа.

Статья 7

1. Запрашиваемый компетентный орган принимает все необходимые меры для обеспечения быстрого и возможно более полного исполнения запроса.

Запрос исполняется, как правило, в срок, не превышающий 30 суток с даты его поступления, при этом по возможности учитываются пожелания запрашивающего компетентного органа об исполнении запроса в указанный им срок.

Запрашивающий компетентный орган незамедлительно уведомляется об обстоятельствах, препятствующих исполнению запроса или задерживающих его исполнение на длительный срок.

2. Если исполнение запроса не входит в компетенцию запрашиваемого компетентного органа, он передает запрос в надлежащий компетентный орган и незамедлительно уведомляет об этом запрашивающий компетентный орган.

3. Запрашиваемый компетентный орган вправе запросить дополнительно сведения, необходимые, по его мнению, для надлежащего исполнения запроса.

4. При исполнении запроса применяется законодательство государства запрашиваемой Стороны, однако по просьбе запрашивающего компетентного органа может быть применено законодательство его государства, если это не противоречит законам или международным обязательствам государства запрашиваемой Стороны.

5. Если запрашиваемый компетентный орган полагает, что немедленное исполнение запроса может помешать уголовному преследованию или иному производству, осуществляемому в его государстве, он может отложить исполнение запроса или связать его исполнение с соблюдением условий, определенных в качестве необходимых после консультаций с запрашивающим компетентным органом. Если запрашивающий компетентный орган согласен оказать ему содействие на предложенных условиях, он должен соблюдать эти условия.

6. Запрашиваемый компетентный орган по просьбе запрашивающего компетентного органа принимает необходимые меры для обеспечения конфиденциальности факта поступления запроса, содержания этого запроса и сопровождающих его документов, а также факта оказания содействия.

В случае невозможности исполнения запроса без сохранения конфиденциальности запрашиваемый компетентный орган информирует об этом запрашивающий компетентный орган, который решает, следует ли исполнять запрос на таких условиях.

7. Запрашиваемый компетентный орган в возможно более короткие сроки информирует запрашивающий компетентный орган о результатах исполнения запроса.

Статья 8

1. Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальность информации и документов, полученных от другой Стороны, если они носят закрытый характер или если передающая Сторона считает нежелательным их разглашение. Степень закрытости такой информации и документов определяется передающей Стороной.

2. Информация и документы, полученные на основании настоящего Соглашения, не могут быть использованы без согласия предоставившего их компетентного органа в иных целях, чем те, для которых они запрашивались и были предоставлены, если только они не являются общедоступными в государстве запрашиваемой Стороны.

3. Для передачи третьей стороне информации и документов, полученных одной из Сторон на основании настоящего Соглашения, требуется предварительное согласие предоставившего их компетентного органа, если только эти сведения не являются общедоступными в государстве запрашиваемой Стороны.

Статья 9

Запросы и прилагаемые к ним документы, которые направляются в соответствии с настоящим Соглашением, составляются на языке, предварительно согласованном компетентными органами Сторон.

Статья 10

Стороны будут стремиться выступать с согласованных позиций в международных организациях и на международных форумах по вопросам осуществления контроля за оборотом наркотиков, а также прекурсоров, перечисленных в Таблицах I и II Приложения к Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года.

Статья 11

Компетентные органы Сторон сотрудничают в вопросах обнаружения, контроля и уничтожения растений, содержащих наркотические вещества и выращиваемых в целях незаконного производства наркотиков в нарушение положений Единой конвенции

о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года.

Статья 12

Компетентные органы Сторон будут проводить по взаимной договоренности консультации в целях координации и повышения эффективности сотрудничества на основе настоящего Соглашения.

Компетентные органы Сторон могут создавать совместные рабочие группы, проводить встречи экспертов и в рамках своих полномочий заключать соглашения в целях обеспечения эффективного выполнения настоящего Соглашения.

Статья 13

Спорные вопросы, которые могут возникнуть в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, будут решаться путем консультаций заинтересованных компетентных органов Сторон или по дипломатическим каналам.

Статья 14

Компетентные органы Сторон самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе реализации настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 15

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются, если только в настоящем Соглашении не устанавливаются условия, более благоприятные для сотрудничества компетентных органов Сторон.

Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами

внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

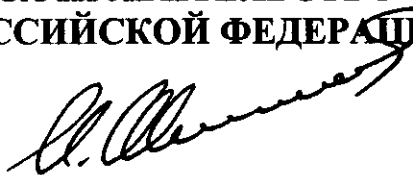
Настоящее Соглашение действует в течение 5 лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного 5-летнего периода не уведомит по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения путем обмена дипломатическими нотами.

Такие поправки будут вступать в силу в соответствии с процедурой, предусмотренной для вступления в силу настоящего Соглашения.

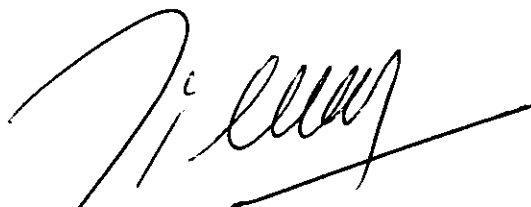
Совершено в г. Москве «2» июля 2002 года в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**



U. Ubando, 11/02

**ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО
ВОСТОЧНОЙ
РЕСПУБЛИКИ УРУГВАЙ**



*A. Berro - Rojas
Vice-Ministro*